

ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕНИЯ

1. Цель освоения дисциплины

Показать, каким образом физиологическая, психологическая и социальная идентичность личности формируется в процессе коммуникации и влияет на употребление языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Языковая личность в контексте межкультурного общения» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Для освоения дисциплины «Языковая личность в контексте межкультурного общения» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Академическая риторика», «Иностранный язык в профессиональной коммуникации», «Педагогическая коммуникация в гипермедиа формате», «Педагогическое общение на иностранном языке», «Деловой иностранный язык», «История лингвистических учений», «Лингвоконцептология», «Лингвокультурология», «Психолингвистика», «Социоллингвистика», «Теория языка», прохождения практик «Производственная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 4», «Производственная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 5», «Производственная практика (научно-исследовательская работа) по Модулю 7».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);
- способен анализировать и систематизировать результаты научных и научно-методических исследований, реализовывать исследовательские программы, направленные на повышение качества образования в области лингвистики и лингводидактики (ПКР-2).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- основные параметры, по которым возможно анализировать личностную идентичность и ее связь с языком;
- составляющие физиологической идентичности;
- различные параметрические модели исследования психологической идентичности языковой личности;
- составляющие социальной идентичности личности;
- различные виды коммуникативных помех на разных уровнях языка;

уметь

- выявить взаимосвязь лингвистических теорий с теориями коммуникации, точки их соприкосновения и пересечения;
- охарактеризовать различные параметры личностной идентичности и их взаимосвязь с языком;
- идентифицировать языковые проявления психологической идентичности в речи индивидуума;
- охарактеризовать социолект носителей изучаемых лингвокультур;
- идентифицировать коммуниктивные сбои и определить их причины;

владеть

- информацией о современном состоянии антропоцентрической лингвистики и теории межличностной коммуникации;
- навыками общения с представителями разной расовой, этнической и гендерной принадлежности и т. д.;
- информацией об особенностях реализации личностной идентичности в различных лингвокультурах;
- навыками общения с носителями разных социальных ролей в контексте культур изучаемых языков;
- способами преодоления коммуникативных сбоев и оптимизации межкультурного общения.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 2,
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 18 ч., СРС – 54 ч.),
распределение по семестрам – 4,
форма и место отчётности – зачёт (4 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Ключевые подходы к трактовке личностной идентичности.

Культурная идентичность как символ самосознания. Научные подходы к трактовке идентичности с позиций лингвистики и теории коммуникации. Составляющие идентичности. Личностная и групповая идентичность. Самовосприятие личности и ее восприятие со стороны окружающих. Несовпадение самоидентификации и внешней идентификации как источник кризиса идентичности. Личностная идентичность и ее отражение в языке.

Физиологическая идентичность и ее влияние на ход межличностной коммуникации. Определение физиологической идентичности. Врожденные черты: внешность, голос, физическое состояние и т. д. Признаки, приобретенные в процессе социализации. Отношение к расовой и этнической принадлежности в разных культурах. Идентичность людей с физическими недостатками. Влияние физиологической идентичности на вербальное и невербальное общение.

Психологическая идентичность и ее отражение в коммуникации.

Национальный характер как основа психологической идентичности. Отношение ученых к понятию национального характера. Тип, архетип, стереотип. Истоки русского национального характера. Ведущие черты русского коммуникативного поведения. Параметры сопоставления психологической идентичности и их языковая реализация в разных лингвокультурах.

Социальная идентичность с лингвистических позиций.

Социальная стратификация лингвокультуры. Понятие социальной идентичности. Социальные роли личности в обществе. «Видимые» и «невидимые» социальные группы. Социолект как символ групповой принадлежности коммуниканта. Культурно-специфические особенности проявления гендерной, возрастной, расовой и этнической идентичности в разных лингвокультурах. Коммуникативные проявления географической идентичности: акцент, просодические характеристики речи, специфическая лексика и т. д. Классовое расслоение общества и его отражение в коммуникации. Вербальные и невербальные сигналы классовой идентичности в разных лингвокультурах. Имущественная идентичность и формы ее проявления в коммуникации. Статус как совокупность различных параметров социальной идентичности. Национально-специфические особенности проявления статуса. Неверная оценка статуса партнера как причина коммуникативных сбоев.

Идентичность личности в контексте межкультурной коммуникации. Межкультурные сбои как следствие различий в личностной идентичности. Понятие межкультурной трансформации. Когнитивный диссонанс как источник модификации коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного общения. Причины и симптомы культурного шока. Стадии межкультурной трансформации личности. Стадия маргинальности как этап вхождения в новую культуру. Формирование межкультурной личности как высшая стадия трансформации. Понятие вторичной языковой личности. Культурно-языковая личность в виртуальном мире. Особенности компьютерно-опосредованного межкультурного общения.

6. Разработчик

Леонтович Ольга Аркадьевна, доктор филологических наук, профессор кафедры межкультурной коммуникации и перевода ФГБОУ ВО "ВГСПУ".